

STUDIA GERMANICA GEDANENSIA 38

MANIFESTATIONEN DES UNAUSSPRECHLICHEN

(Un)mögliche Welt- und Selbsterkenntnis
in Literatur und Kunst

Red. / Hrsg.
Agnieszka K. Haas

WYDAWNICTWO
UNIwersytetu GDAŃSKIEGO
GDAŃSK 2018

Redaktor serii / Reihenherausgeber

Prof. dr hab. Mirosław Ossowski

Komitet Redakcyjny / Herausgeberbeirat

*Marion Brandt, Agnieszka Haas, Andrzej Kątny, Sławomir Leśniak, Danuta Olszewska, Izabela Kujawa
(sekretarz), Mirosław Ossowski, Jan Sikora*

Rada Naukowa / Wissenschaftlicher Beirat

*Anna Babka (Wien), Bernd Ulrich Biere (Koblenz), Ines Busch-Lauer (Zwickau), Marek Jaroszewski
(Warszawa), Hans-Wolf Jäger (Bremen), Ole Letnes (Agder), Peter Oliver Loew (Darmstadt),
Heinz-Helmut Lüger (Koblenz-Landau), Grażyna Łopuszańska (Gdańsk), Stefan Michael Newerkla (Wien),
Alla Pasławska (Lwów), Christoph Schatte (Poznań), Marian Szczodrowski (Gdańsk), Zenon Weigt (Łódź)*

Recenzenci / Gutachter:

Prof. Dr. Dr. h.c. Rolf Fieguth (Fribourg), Dr hab. Marek Jakubów (Lublin), Prof. dr hab. Lech Kolago (Warszawa)

Redakcja językowa / Sprachliche Redaktion

Emilia Pakalska, Dariusz Pakalski, Agnieszka Haas

Projekt okładki i stron tytułowych / Umschlag- und Titelseitengestaltung

Filip Sendal

Grafika na okładce / Graphik auf dem Umschlag

...aus der „großen Chifferschrift“ der Natur... von Hilde Fieguth

Druk za uprzejmą zgodą Autorki / Abdruck mit freundlicher Genehmigung der Autorin

Adres Redakcji / Anschrift der Redaktion:

Instytut Filologii Germańskiej, ul. Wita Stwosza 51, PL-80–308 Gdańsk

E-Mail: sekger@univ.gda.pl

Skład i łamanie / DTP

PRACOWNIA

Publikację sfinansowano ze środków Wydziału Filologicznego
Uniwersytetu Gdańskiego / Der Band wurde aus Mitteln der Philologischen
Fakultät der Universität Gdańsk mitfinanziert

Wersją pierwotną *Studia Germanica Gedanensia* jest wersja drukowana

Copyright by Instytut Filologii Germańskiej
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego 2018

ISSN 1230–6045

ISBN 978–83–7865–771–2

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego
ul. Armii Krajowej 119/121, 81–824 Sopot
tel./fax 58 523 11 37, tel. 725 991 206
e-mail: wydawnictwo@ug.edu.pl
www.wyd.ug.edu.pl

Inhaltsverzeichnis

Vorwort (<i>Agnieszka K. Haas</i>)	7
Joanna Godlewicz-Adamiec <i>Das Unsagbare sagen. Bilder der Natur und Naturmetapher im Liber Vitae Meritorum der Hildegard von Bingen</i>	11
Sonja Klimek „So fällt die Feder mir vor Wehmuth aus der Hand“ – Verstummen und Nicht-mehr-Schreiben-Können als Topos im Klagegedicht der Frühaufklärung	26
Agnieszka K. Haas <i>Zur Unverständlichkeit von Chiffren und Hieroglyphen der Natur in der Prosa der Frühromantik</i>	43
Tomasz Szybisty <i>Selbstverdammnis und verzögerte Liebeserklärung. Einige Bemerkungen zum Verhältnis von Schweigen und Reden in E.T.A. Hoffmanns Erzählung Die Bergwerke zu Falun</i>	62
Andriej Kotin <i>Der Sprechende und das Unausprechliche – Literarische Kunst als „Kampf mit der Sprache“</i>	71
Andreas Klein <i>Schreiben auf der Schwelle: Zum besonderen Charakter literarischer Beschreibungen des Unsagbaren in der Moderne</i>	84
Beate Sommerfeld „Bilder, eigentlich Worte, eigentlich Evidenzen“ – Konturierungen des Unsagbaren in Friederike Mayröckers Texten zur bildenden Kunst	95
Tomasz Małyszek <i>Das Unausprechliche in Sibylle Lewitscharoffs Roman Das Pfingstwunder</i>	106
Agnieszka Sowa <i>Manifestationen des Unausprechlichen in Martin Mosebachs Roman Was davor geschah</i>	121

Ewelina Damps	
<i>Das Herbarium von Herta Müller. Über das Außersprachliche in der Pflanzenwelt</i>	132
Anne D. Peiter	
<i>Radioaktivität, Wahrnehmbarkeitsgrenzen und das Unausprechliche. Überlegungen zu epistemologischen Darstellungsproblemen in deutschen und US-amerikanischen Science-Fiction-Texten</i>	144
Über Autoren und Autorinnen	157